

天主教中華殉道聖人堂
The Chinese Martyrs Catholic Church



五旬節主日 | 二〇二六年五月二十四日
Pentecost Sunday | May 24th, 2026

Address :
2755 Denison Street,
Markham, Ontario, Canada
L3S 2J3
Tel :
905-294-1377 905-294-1677
Fax :
905-294-1355
Official Website :
www.chinesemartyrs.org
Email :
cmcc@chinesemartyrs.org

彌撒時間表 Mass Schedule

平日 Weekday Mass

星期一、三、五、六
Mon. Wed. Fri. and Sat.
9:10am (粵語 Cantonese)
星期二、四 Tues. and Thurs.
9:10am (國語 Mandarin)

聖時 / 彌撒 Holy Hour / Mass

星期一、三、五 Mon., Wed., Fri.
7:00pm/8:00pm
(粵語 Cantonese)
星期二、四 Tue., Thu.
6:30pm/7:30pm
(粵語 Cantonese)

主日提前彌撒 Saturday Mass

星期六 Sat.
6:00pm (粵語 Cantonese)

主日彌撒 Sunday Mass

8:00am (粵語 Cantonese)
9:30am (粵語 Cantonese)
11:00am (粵語 Cantonese)
12:40pm (國語 Mandarin)
2:15pm (英語 English)
4:00pm (國語 Mandarin)
8:00pm (粵語 Cantonese)

**修和聖事 Reconciliation
(告解 Confession)**

星期六下午五時至五時卅分及主日彌撒前、後，其他時間，可隨時與神父預約。
Sat. 5:00pm-5:30pm, before or after Mass on Sun., or make arrangements with a priest.



https://static.vec-feear.com/system/resources/previews/0437349/449/mon_24/pentecost_sunday_christian_holiday_illustration_with_white_flying_dove_and_cross_on_red_background_holy_spirit_bible_calendar_celebration_design_with_typography

五月教宗祈禱意向
HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION

請為所有人都能獲得食物祈禱

That everyone might have food.

願每個人，無論是大型生產商還是普通消費者，都能致力於避免食物浪費，確保所有人都能獲得優質的食物。

Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food, and to ensure that everyone has access to quality food.

本期導讀

與主共融	
聊天機器人濫用人對關係的需求.....	2
主日分享	
經驗聖神.....	3
信仰培育	
會祖傳(續).....	4
平安是福	
甲狀腺功能亢進症(三).....	5
高夏芳修女靈修選摘	
信用.....	6
堂區訊息	
.....	7





教宗：聊天機器人濫用人對關係的需求， 須恢復人性的價值

在有關人工智能的會議於梵蒂岡召開之際，教宗良十四世接見與會者，鼓勵致力於在民眾之間提升有關人工智能的素養，引領他們走向基督，並恢復對科技的信任感。

（梵蒂岡新聞網）教宗良十四世5月22日在梵蒂岡接見關於人工智能會議的與會者。這場為期一天的會議由聖座傳播部和聖座文化教育部共同舉辦，主題為「守護人的聲音與面孔」。人工智能、教育和科技領域的眾多專家齊聚一堂，探討教宗今年的世界社會傳播日文告。

教宗在接見活動中指出，梵蒂岡第二屆大公會議《大眾傳播工具》法令闡明，教會由基督所建立，有責任運用她所能取得的一切工具來宣講福音，向每一個人宣報天主的救恩。教宗說：「因此，『願意所有的人都得救，並得以認識真理』（弟前二4）的願望，不僅必須塑造我們的決定和行動，更要影響媒體、數字科技和人工智能的使用及方向，進而確保這些工具真正為人類服務。」

然而，科技的應用出現了不受控制且不顧人性尊嚴的情況，這會導致聊天機器人等科技濫用我們對人際關係的需求。對此，教宗敦促教會幫助人們重新發現「在天主的聖意下人性的真正意義和偉大」。人類所面臨的這個挑戰不是科技問題，而是關乎人類學，因為它深入「人之所以為人」的核心意義。

藉著默觀基督、道成肉身的聖言，我們更加認識自己，因為我們如果不從基督的聖心出發，就無法了解我們自己的內心。教宗如此表示，並邀請教會領袖與教育系統一起合作，在青年之間提升有關媒體和

人工智能的素養，讓他們學會批判性思考。

在教會努力增進青年的神益之際，教宗指出，我們必須幫助他們「學習適度且自律地」使用科技。「青年尤其向這真理敞開心扉，渴望發現人生的意義。因此，我們必須協助他們與生活的基督相遇，引導他們將科技的運用融入基督徒的整體生活風格內。」

教宗最後表示，在人工智能時代，我們的相關回應對教會來說至關重要，因為教會努力幫助每個人在全方面發展成熟。教宗祝願「這些省思有助於恢復對科技的信任感，科技是人類才華與天主創世計劃相協調的成果」。 ■

鏈接網址：<https://www.vaticannews.va/zht/pope/news/2026-05/pope-leo-xiv-audience-vatican-artificial-intelligence-conference.html>

五旬節主日

讀經一： 宗 2:1-11
 讀經二： 格前 12:3-7, 12-13
 福音： 若 20:19-23

Pentecost Sunday

First Reading: Acts 2:1-11
 Second Reading: 1Cor 12:3-7, 12-13
 Gospel: Jn 20:19-23

經驗聖神

吳智勳神父
 天主教輔仁聖博敏神學院禮儀研究中心

默想

我們作為基督徒不會對聖神陌生，因為從彌撒開始畫十字聖號，念信經，到最後降福，都不斷提到聖神的名字。但我們真的認識祂嗎？真的感受到祂的重要嗎？早期教會深刻地感受到聖神的運作。今日三篇讀經都提到聖神在門徒身上所產生的作用，時間的順序應是福音、宗徒大事錄、保祿書信，即是復活後的顯現最先，然後是五旬節，最後是保祿的經驗。讓我們順著這個次序反省聖神怎樣在我們身上產生作用。

復活的基督顯現給門徒時，向他們噓了一口氣，賜給他們聖神。在舊約中，天主向泥土造的人噓了一口氣，人就有了生命。噓一口氣是猶太人熟悉的一個形象，耶穌藉此賜人聖神，使人內心平安，有能力去寬恕。當晚耶穌穿門而入，本可令門徒震驚，畢竟耶穌是死過的人。但耶穌顯現時並非血淋淋，也非只有上身而沒有腳；祂把手和肋旁給他們看，又溫和地祝他們平安，並沒有計較那些人曾捨棄過祂，他們感受到耶穌的愛，結果是非常歡喜。

在這個平安喜樂的氣氛中，耶穌賜給門徒聖神，要他們去赦免人的罪。耶穌先讓他們感受到平安和喜樂，才派遣他們去寬恕，去傳遞愛的信息。經驗告訴我們，一個人沒有內心的平安和喜樂，感受

不到愛，就不能真正寬恕，我們最多只能壓制不發脾氣而已。讓我們記著，基督先寬恕了我們，給了我們力量，加上聖神使我們平安，我們才能真正寬恕別人。

第二篇是五旬節，可能多數人把注意力放在那些不尋常的現象，包括暴風、火舌和說他國語言；其實，作者利用舊約常見的形象來說明天主的臨在。風和火是聖神來臨的標記，說方言是聖神臨在帶來的結果。當時羅馬人是統治者，流行的共通語言是希臘文，但不同種族的人仍保存自己的語言；來自加里肋亞的門徒，竟然說起別人的語言，這件事告訴我們，聖神超越語言的限制，來自各地不同的人，竟可收到同一信息，帶來共融的效果。

不和及紛爭往往是由不同的生活語言所引起。家庭成員各有自己的喜好，可能在電視節目、CD音樂的選擇上彼此不讓步，各人說自己一套語言。聖神的共融使我們接受別人整個人；有了這種人與人之間的和諧，外在的語言，便顯得次要了。五旬節那天，聖神帶來了人與人之間的和諧共融，雖然人們離開時，仍各操自己的語言。聖保祿在書信中，認定基督徒因聖神的推動才會走在一起，才會說：「耶穌是主」，大家在聖神內成為一個肢體。聖神打破種族、國籍、語言、身分、階級、工作的界限。聖保祿深深感受到聖神在基督徒團體內產生的共融效果。每人只要在主日彌撒時環視聖堂內的人，如此差異而能走在一起，就是聖神幫助我們承認「耶穌是主」。

讓我們祈求天主，使我們經驗聖神，對聖神有一份親切的感受，因為是祂使我們內心平安，使我們有力量寬恕別人，接受別人，超

越語言的限制，達致人與人之間的共融。

反省與實踐

本主日的三篇讀經都提到了聖神如何在人的身上產生作用，讀經二也提醒我們：聖神顯現在每個人身上，都是為了眾人的好處。請想一想：

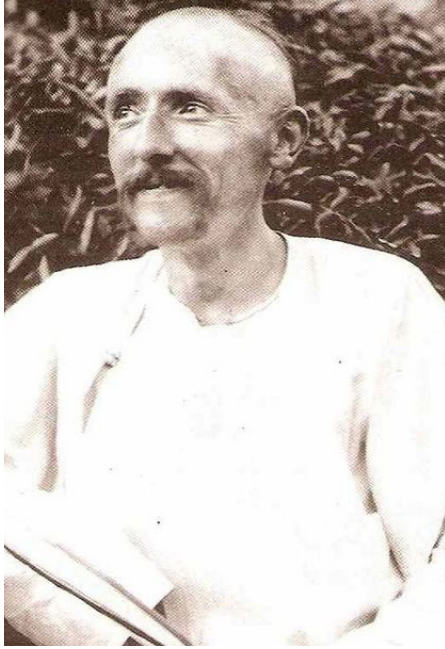
- 1.我認識聖神嗎？聖神在我心中重要嗎？
- 2.我有受到聖神感動的經驗嗎？
- 3.如果我有受到聖神感動的經驗，那麼，聖神是如何在我身上產生作用？我又如何將之運用在生活中？ ■



會祖傳

耀漢小兄弟會雷鳴遠神父

作者：趙雅博



我走了

【以下繼續上期內容】雷神父從昆明回來，完成委員長交付的任務，距離他逝世之日不到一年。八月十九日那天，是他最後一次的慶祝生日大會，所有督導團與救護隊的同仁，都欣然參加，為他熱烈慶祝。過去他躲避光榮自己的機會，這次也許感到來日無多，願意讓愛護他的人，盡情快樂一天，喜悅地接受大家的慶祝，並在致謝辭時公開他一生成功的秘訣。他說：「今天大家慶祝我的成功，好，我接受這個慶祝。我也承認我的成功，我在華北，所到之處，都有人歡迎我、接待我，無往不利，你們知道是為什麼嗎？我並沒有了了不起的方法。是的，我一生接人待物，只有一個『

誠』字而已。我一生對人，從來沒有一點虛偽，完全是實心實意的。我就是這樣，才贏得了人心！“真的，”至誠可以感天，“精誠所至，金石為開。“雷神父對自己所說的”誠“，實在是真實的。他無論是在抗戰時，或是在平日，凡接近他的人，除非存有特別的偏見，不然，沒有不被他的“誠”字所感動的。作為敵人的日本俘虜，也為他的真誠所感動，而放下了侵略中國的行為，他的“誠”字感動了天下。

雷神父回到中條山後，依然更積極地工作，從事精神訓練民眾，培植愛國與抗日的情操。然而中央方面卻另有安排。由軍統局轉來中樞的命令，命他到敵後，從事精神抗日的工作。

在敵後從事精神抗日，喚起人民的愛國情操，同仇敵愾的熱火，是一件好事，卻是最危險之事。雷神父手無寸鐵，在敵後，如果是在日軍統治區，象他這樣巨大的目標，日軍曾以十萬銀元懸賞，索取雷神父之性命，他們能放過他嗎？讓雷神父到敵後工作，是一個行不通的路。要到敵後的工作人員，無一個是政府的重要人物，只是有愛國熱誠，而無戰爭經驗的忠心於雷神父的人們。沒有人相信他們能進入敵後完成任務。當時，略有常識的人認為這計劃行不通。雖然第五軍軍長唐淮源一再請求，然而戴先生堅持著自己的

意見，毫不讓步。

雷神父一生以服從為職志，並且也真實具有“無我”的精神。只要有命令，雖赴湯蹈火，也萬死不辭，更不會退怯。他接到命令后，絲毫不考慮任何困難艱苦，雖抱病在身，極重的風濕症、疝氣病，還有不知名的更重的病（最後死於此症）。他毅然放棄一切，不顧友人勸阻，更不顧生命的危險。定要北上安國，到敵後進行精神總動員工作。深知“此去蓬萊無歸路”，然而愛國救國的巨集願，使他完成“壯士一去不復還”之壯志。

十月十六日，分別與三軍以及督導團的高級人士餞別后，所有他最疼愛也最愛他的小兄弟們，揮淚道別。此次道別，都有不詳之感。兄弟們泣不成聲，雷神父感情極為豐富，生離已吞聲，死別長惻惻，忍住眼淚，一一吻別小兄弟們。他看他們都是自己的孩子，這場生死別離，在場的兄弟們至今回憶起來，還不止心有淒慘，並且欲哭無淚！

雷神父與唐軍長，相交最深，堪稱“莫逆”，唐軍長一直送他，一裡二裡，長亭連短亭，二人言語說不完，道不盡。雷神父多次要他回營，一直不肯。始終向他說：「送我千里，終有一別！“然而軍長還是在行行重行行，實不得已，唐軍長才撒盡了英雄淚，停止了送行。.....

【未完待續】



平安是福
醫藥小常識
教友 郭詠觀醫生 Dr. Jason Kwok
MBBS(HK) LMCC CCFP
歡迎電郵詢問
jasonkwok@rogers.com

甲狀腺功能亢進症 (三)

甲狀腺功能亢進症的治療：

治療甲狀腺功能亢進症有多個不同的方法，選擇那一個取決於導致甲狀腺功能亢進症的病因，包括：

(一) 抗甲狀腺藥物 (Antithyroid medications)：

常用的包括甲巯咪唑 (Methimazole、也作甲硫咪唑，商品名為利甲錠、Tapazole) 和丙硫氧嘧啶 (Propylthiouracil、簡稱 PTU)，抑制甲狀腺合成甲狀腺素，服用後症狀通常在幾天至幾個星期後改善，而甲狀腺功能則在兩、三個月後回復正常。抗甲狀腺藥物需長期服用，通常是一年半或以上。口服抗甲狀腺常見的副作用包括：皮膚癢 (10%)、白血球減少 (0.3%)、黃膽等，白血球太少會導致細菌感染、甚至敗血症，所以在服藥期間，尤其是起初的二、三個月，若出現發燒、喉嚨痛等感染現象，需驗血檢查白血球數量是否正常。

(二) 放射性碘 (radioactive iodine、簡稱 RAI) 治療：

放射性碘是帶放射性的碘配成藥水或膠囊服用，通常只需服用一至二次。被甲狀腺攝取後，放射性碘的輻射會破壞甲狀腺的細胞而減少製做甲狀腺素，但其破壞的效果會一直持續，服用的劑量越大及經歷的時間越久，出現甲狀腺功能低下症的機會就越大，出現甲狀腺功能低下便必須終身服用甲狀腺素補充劑。

(三) 手術治療：

部分甲狀腺切除手術 (partial thyroidectomy) 能快速得到治療的效果，但缺點是頸部前

留下一條疤痕，和有約四分之一的患者會復發。手術後部分病人會出現甲狀腺功能低下症的症狀，需服用甲狀腺素補充，若甲狀腺功能一直無法恢復，則需終身服用甲狀腺素補充。手術的併發症包括：聲帶麻痺和副甲狀腺 (parathyroid) 功能低下症。

(四) β 受體阻滯劑 (beta blockers, β -blockers)：

這類藥物不會改變體內甲狀腺素的水平，但可控制甲狀腺功能亢進症的多個症狀，包括心動過速、緊張和顫抖等，醫生會在採用其它治療時按患者的實際情況而使用。

甲狀腺功能亢進症的飲食原則：

僅改變飲食並不能治療甲狀腺功能亢進症，但進食過量富含碘或含碘強化的食品 (iodine-rich or iodine-fortified foods) 會導致甲狀腺功能亢進症、或令病情惡化、或影響治療的效果，所以醫生會建議減少攝取含碘的食物，包括：海水魚、海藻、海帶、紫菜、海藻酸鹽、蟹、龍蝦、蝦、壽司、牛奶和乳製品，例如乳酪 (或稱芝士)、蛋黃、含碘食鹽 (iodised salt、又稱加碘鹽) 等，由於甲狀腺功能亢進症會增加患者交感神經的活性，出現心悸和緊張等症狀，因此應減少飲用含咖啡因的飲料，例如濃茶、咖啡等，此外，煙、酒和其它具刺激性的飲食也應盡量減少或避免。

如有疑問，請向醫生或營養師查詢。 ■



Photo by Sasun Bughdanyan on Unsplash

《語梯 以主言與主言》之19-高夏芳修女靈修選摘

信用

高夏芳修女

現代人的錢包腫脹，不是有大量鈔票，而是一張張不同銀行的信用卡。那怕你身邊現金一文不名，你可以「一卡在手，走遍全球」。在酒店櫃檯，在商店收銀處，在餐廳飯店，你只要在信用卡的支付授權單上簽名，一切便乾淨俐落。金融訊息化，使吃飯、旅行、購物、娛樂、看病都可以通過一張小小的卡片來完成。

信用卡是一種承諾，之所以能「走遍全球」，憑藉的就是支付者的信用地位。所以信用卡是財富的象徵，也是身份的體現，是財富與身份共同形成的支付保障，是契約的履約能力。

中國傳統很重信用，「守信」是儒家思想的人倫之道。信用是有信而後能用之，信任是信而後任之。管仲說：「誠信者，天下之結也。」信是社

會結構的關鍵。

在天人關係中也是誠信至上，天主慈愛地與人定立盟約，在聖經中不斷提醒人遵守諾言，實踐盟約。這盟約不是一個商業性的合約，而是一個愛情的聯繫，天主應允對人的愛不朽不滅，人答應以愛還愛，愛主愛人愛眾生。

天主，我們在你面前作過多少承諾？但捫心自問，我們有沒有認真守信？我們懂得「信用」的經濟價值，願我們在努力建立一個信用體系，一個信用文明的同時，切記滋育誠信的天人關係。

【未完待續】



**2026年五月十七日教友奉獻收入 Donation of 17th
May 2026**

Regular - \$6814.75

The Pope's Pastoral Work - \$5456.75

辦公室通知 Office Notice

- ** 5月25日星期一為萬福瑪利亞，教會之母慶日，敬請教友踴躍參加。
- ** 第333童軍旅團現招收新團員，請參與5月17日下午四時於203室之介紹會。
- ** 堂區議會主席 Kitty 現在出來為我們介紹六月份的牧民活動（於星期六6pm & 星期日8:00am, 9:30am and 11:00am 彌撒）

聖堂停車場重鋪工程 CMCC Parking lot Resurfacing Project

聖堂停車場重鋪工程將於5月25日星期一開始，為期兩星期。已向市政府申請在堂區附近街道臨時准許泊車，主日並可泊往鄰校，敬請大家善用安排並遵守交通規則。

Chinese Martyrs Catholic Church is undergoing "Parking lot resurfacing project"; which will start on May 25 (Monday) and will last for about two weeks. We have applied for temporary permission from the City of Markham for on-street parking near the church.

On Sundays, cars can also be parked in the parking spaces of our neighbouring school (NOIC Academy). Please make good use of our arrangement and follow all the traffic rules and regulations.

主日上午 9:30am Psalm Choir 招募團員

主日上午9:30 Psalm Choir 招募團員，特別是各男聲部，16歲或以上有興趣的教友或慕道者請與該團成員聯絡。

服務時間：主日上午9:30彌撒

練習時間：主日上午11:00-中午12:30

練習地點：205房

齊來慶祝聖神降臨節

聖神同禱會邀請堂區各兄弟姊妹齊來慶祝聖神降臨節。當日5/24下午五點三十分至七點在聖堂聚會。聚會中有敬拜讚美、主題分享、見證及代禱，最後神父會作個別覆手降福。請大家踴躍參

與。詳情請參閱海報。

國語親子關係講座

主辦：鳴遠親子會

主題：情緒，親子關係里的橋梁

日期：2026.06.14 周日

時間：下午4-6點

地點：鮑思高禮堂

講師：Vicky Liu

安省註冊社工、心理治療師

加拿大認證心理諮詢師、體感創傷療癒師

報名：請大家掃描國語善會群里的二維碼或到諮詢處

鳴遠歌詠團招募

服務主日下午12:40彌撒的鳴遠歌詠團，現招募歌詠團成員及有經驗的司琴和指揮；不論年齡，男女均可，有興趣者請與鳴遠歌詠團聯絡。

服務時間：週日12:40pm

練習時間：週日14:00-15:30

練習地點：二樓205房

青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES)徵收2026-27年度的新成員

中華殉道聖人堂青少年兒童歌詠團(YOUNG VOICES)，現招募2026-2027年度的新成員，歡迎6至16歲的教友或慕道者參加。

上課時間/地點：由2026年9月-2027年6月，逢星期六，4:00pm - 5:30pm於聖堂地庫。

有興趣參加的朋友，彌撒後可到聖堂大堂的諮詢處索取報名表格。截止報名日期為5月16日。

所有報名者均需要出席5月23日或5月30日下午在聖堂舉行的試音，隨後，我們會通知試音成功者繳交年費 \$150元。

Sharelife 教區公益金

Sharelife 教區公益金的使命是（活出福音！為有需要的人提供援助）將於下主日收取今年度最後一次的捐獻。請大家預備Sharelife 信封，交回堂區，支票或信用卡捐獻都可以，亦可在網上捐獻。
<https://sharelife.org/donate/>

加東現已開始接受報名

9月長週末的加東（加拿大東岸華人天主教生活營）現已開始接受17歲至35歲有興趣的青年報名，為了鼓勵更多的堂區青年參加，哥倫布騎士會15463屬會將會資助每位參加者每人\$50，以首30名為限，先到先得，希望各位家長多多鼓



Special Year of St. Francis

**January 10, 2026 to
January 10, 2027**

為紀念亞西西的聖方濟各離世八百週年，教宗良十四世宣報「聖方濟各特別年」。2026年1月10日至2027年1月10日，信友可以到世界各地任何一座方濟會修道院教堂或以聖方濟各為名的敬禮地方(如聖堂、朝聖地)朝聖，在通常的條件下——聖事告解、領聖體、為教宗的意向祈禱——獲得全大赦。

Pope Leo XIV has proclaimed a “Special Year of St. Francis” to commemorate the 800th anniversary of the death of St. Francis of Assisi. During this time of grace, the faithful are granted the opportunity to obtain a plenary indulgence by making a pilgrimage to any Franciscan conventual church or place of worship dedicated to St. Francis anywhere in the world under the usual conditions

勵子女參加。

The Eastern Canada Chinese Catholic Living Camp long weekend in September is now open for registration for interested youth aged 17 to 35. To encourage more parish youth to participate, the Knights of Columbus 15463 will subsidize each participant with \$50, limited to the first 30 participants on a first-come, first-served basis. Parents are encouraged to encourage their children to participate.

『喜樂漁夫培育計劃』

你有無試過想將天主嘅愛跟身邊親友分享的時候覺得好困難，不知道如何入手、甚至遭到拒絕呢？如果你希望可以更有效地將信仰和「與主相遇」的經驗同身邊親友分享，由《生命恩泉》舉辦的「喜樂漁夫培育計劃」會幫到你！

這個是一個17個星期的網上教導同分享，其間大家一齊：

- 探討自己與天主的關係
- 有系統地學習實用的福傳技巧同背後的理論
- 其間仲會認識更多志同道合的基督徒，在福傳旅途上並肩同行

今屆課程將於9月開始，現正接受報名，有意報讀嘅教友請盡快到 www.joyfulfishers.org 了解更多及申請！

講者：程明聰神父

課程：星期一或星期四 (Zoom)

語言：粵語

費用：正價 CD\$330

早鳥：優惠 CD\$280 (截止日期：2026年6月23日)

名額有限，先到先得。

中華殉道聖人堂堂慶39周年、彌撒及晚宴 CMCC Parish Feast Day

為慶祝本堂成立39周年，堂區訂於七月四日(星期六)下午四時舉行堂慶感恩祭(沒有六時彌撒)。彌撒中有候洗者領洗、領堅振，並祝福本年度慶祝結婚25周年、50周年、60周年及70周年的本堂夫婦；參加祝福的夫婦，請將結婚証書副本及聯絡電話在六月三十日前交予堂區辦事處。

A Mass will be held on Saturday, July 4th at 4:00 pm in commemoration of the 39th Parish Anniversary (no 6:00pm mass). During the mass, there will be baptisms, confirmations, and special blessings for couples celebrating their 25th, 50th, 60th or 70th anniversary

this year. Couples who are interested, may leave a copy of their marriage certificate and their telephone number at the parish office before June 30th.

日期：七月四日 (星期六)

彌撒時間：四時正 (彌撒中會慶祝結婚25, 50, 60及70周年)

晚宴地點：華麗宮大酒樓 (2301 Brimley Rd #128, Scarborough, ON)：六時三十分恭候，七時入席
票價：\$60一位 (小童同價，並不設退票)

售票日期：五月二十三日及五月三十一日：六時彌撒前後和五月二十四日及五月三十一日：每主日彌撒前後至下午二時半兩星期公開售賣 (先到先得)

**如有任何問題請聯絡堂區辦事處 905-294-1377
Date: July 4th, 2026 (Saturday)

Mass Time: 4:00 pm (Special blessings for couples celebrating their 25th, 50th, 60th or 70th anniversary)

Venue: Grandeur Palace (2301 Brimley Rd #128, Scarborough, ON)

Reception: at 6:30 pm and Dinner at 7:00 pm
Cost: \$60.00 (same price for all / no refund)

Booth for Ticket Sale: From May 23/May 30 at 6:00 pm mass and May 24/May 31 at various masses until 2:30pm. (Tickets sales are on a first-come first-served basis)

** If you have any questions, please contact CMCC Office at 905-294-1377

成人慕道組及兒童慕道組

有意認識天主教信仰的朋友及你們四歲以上的子女，歡迎參加以下的慕道組聚會，成人與兒童會安排在不同的課室聚會。

報名請按：<https://forms.gle/kd1ezxMHaCE1575v7>
成人慕道者參加慕道聚會後，傳道員會在適當時候安排慕道者參與主日彌撒，在主日彌撒的聖道禮後，神父會遣散慕道者離開教堂，由傳道員領慕道者到堂區的班課用十五至二十分鐘一起分享主日的福音。

報名請按：<https://forms.gle/kd1ezxMHaCE1575v7>
聚會時間：

粵語：星期三 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語：星期四 7:30pm-9:00pm (傳道員安排參與在主日有遣散禮的彌撒)

粵語：星期六 4:15pm-5:45pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期六06:00pm)

粵語: 星期日 9:00am-10:30am (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日11:00am)
國語: 星期日 2:00pm-3:30pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日12:40pm)
英語: 星期日 3:30pm-5:00pm (主日彌撒中遣散禮的時間為星期日02:15pm)

聖母軍余山聖母支團

聖母軍余山聖母支團誠邀各位教友，恭迎耶穌聖心到自己的家庭，將家庭奉獻給耶穌，請耶穌為王。

請WhatsApp: 416-727-9449 或

電郵: sheshanlegion@hotmail.com

登記，安排恭迎耶穌聖心入王家庭敬禮。的工作團員的教友，先來參加我們每週例會，親身體驗聖母軍的實際工作，團隊的共融與使命。

中華殉道聖人之后支團：開會時間為每週二下午 1:30, 203 室

查詢 WhatsApp : 416 220 6898

余山聖母支團：開會時間為每週五下午 6:00, 202 室

查詢 WhatsApp : 647 886 8336

EDGE & LIFE TEEN 青少年堅振

班 EDGE
and LIFE
TEEN Youth



Programs

EDGE/EDGE+: 第六至八班的初中生，包括七年級的堅振班。

LIFE TEEN: 第九至十二班的高中生。

聚會時間: 每星期天早上十時半至十二時半在鮑思高禮堂。每月首星期天有青年彌撒及明供體(11:00am -12:30 pm.)。

EDGE/EDGE+: Gr. 6-8 youth in middle school, including Confirmation preparation for Gr. 7.
LIFE TEEN: Gr. 9-12 youth in high school.

Gathering Time: Every Sunday 10:30am -12:30pm @ CMCC Don Bosco Hall, except 1st Sunday with Youth. Mass and Eucharistic Adoration 11:00am -12:30 pm.

國粵語成人堅振班

有成年人還未領受堅振者，可以到堂區辦公室報名登記，或致電905-294-1377
聯繫人：詹修女

堂區資料

Church Information

主任司鐸 Pastor

盧智軍神父 CSJB
Rev. Zhijun (Stephen) Lu
frstephenlu@gmail.com
Cell : (437) 429-6888
(週一-休假 Mon. off)

助理司鐸

Associate Pastors

鄧建衛神父 CSJB
Rev. Andrew Jianwei Deng
frdeng1225@gmail.com
Cell : (416) 418-7333
(週一-休假 Mon. off)

甘立祖神父 CSJB
Rev. John Li Zu Gan
frjohngan@gmail.com
Cell : 647-990-0990

(週四-休假 Thu. off)

胡俊維神父 CSJB
Rev. Michael Hu
frmichaelhu@gmail.com
Cell : 437-218-3388
(週五-休假 Fri. off)

堂區修女 Sister

詹貴慧修女 O.P.
Sister Alberta Guihui Zhan
zhanalberta@163.com
(R:905-471-0743)
(週五-休假 Fri. off)

神父宿舍 Rectory

68 Chatelaine Drive
Markham, Ontario L3S 4T2
905-554-1398

「堂區通訊」 編輯組

cmcc@chinesemartyrs.org
(歡迎聯絡及投稿)